

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación		Deficiencias			Medidas correctivas				
Requisitos	Estados/Instalaciones	Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida	
<b>AGA</b>									
AGA 30C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Bolivia, LA PAZ/El Alto	No hay RESA en ambos extremos de la pista	Setiembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Planeado para diciembre 2004, fax NAV/AER/702/02 de Bolivia	Construir RESA en ambos extremos de pista o reducir las distancias declaradas "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	Bolivia/SABS A	Diciembre 2004	B
AGA 34C	Características de frenado de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Caps. 2, 3, 9)	Bolivia, SANTA CRUZ/Viru Viru	No hay medidas del coeficiente de fricción para información a los pilotos	Setiembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Planeado para junio 2003, fax NAV/AER/702/02 de Bolivia	Medir periódicamente el coeficiente de la fricción de la pista y reportar las características de fricción para los pilotos. ACCIÓN TOMADA: Estaba previsto, hasta 15/12/02, la implementación de un programa de medición periódica del coeficiente de fricción en pista, con la adquisición de un equipo marca RUCKER	Bolivia/SABS A	Junio 2003	B
AGA 35C	Características de frenado de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Caps. 2, 3, 9)	Bolivia, LA PAZ/El Alto	No hay medidas del coeficiente de fricción para información a los pilotos	Setiembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Planeado para junio 2003, fax NAV/AER/702/02 de Bolivia	Medir periódicamente el coeficiente de la fricción de la pista y reportar las características de fricción para los pilotos. ACCIÓN TOMADA: Estaba previsto, hasta 15/12/02, la implementación de un programa de medición periódica del coeficiente de fricción en pista, con la adquisición de un equipo marca RUCKER	Bolivia/SABS A	Junio 2003	B

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación		Deficiencias			Medidas correctivas				
Requisitos	Estados/Instalaciones	Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida	
AGA 37C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I Cap. 4 y Cap.6)	Bolivia, LA PAZ/El Alto	Las torres de iglesias y edificios están sin sistema de iluminación para obstáculos	Setiembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Planeado para marzo 2003, fax NAV/AER/702/02 de Bolivia	Instalar sistema de iluminación en las torres de las iglesias y edificios. ACCIÓN TOMADA: Esta observación ha sido representada por la DGAC ante la Alcaldía de El Alto para la instalación de balizas. La misma emitirá una Ordenanza Municipal de prohibición	Bolivia/SABS A	March 2003	A
AGA 36C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anex 14, Vol. I, Cap. 9)	Bolivia, LA PAZ/El Alto	El tiempo de respuesta del RFF es de tres minutos	Setiembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Planeado para junio 2003, fax NAV/AER/702/02 de Bolivia	Mejorar el tiempo de respuesta del RFF a 2 minutos. ACCIÓN TOMADA: Se ha requerido a Rural Metro bajar el tiempo de respuesta a 2 min, en los siguientes simulacros	Bolivia/SABS A	Junio 2003	B

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación		Deficiencias			Medidas correctivas					
Requisitos	Estados/Instalaciones	Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida		
<b>AIS</b>										
AIS	7 C	Anexo 15 de OACI, Para. 3.4.4; Anexo 4, Para. 2.17; Anexo 11, Capítulo 2; Anexo 14, Capítulo 2, Vol. I y II	Bolivia	Falta de implantación del Sistema WGS-84	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados. DGAC-0-1-11876 - 12/11/2002	Necesidad de implantar el Sistema Geodésico WGS-84. SE HA INDICADO, QUE SE FIRMADO ACUERDO CON EL INSTITUTO GEOGRAFICO EN APOYO A ESTA TAREA	Estado indicado	2003	A
AIS	119 C	Anexo 15, Capítulo 4, Para. 4.2.9; Doc 8733 ANP, Parte VI, Para. 3.2.	Bolivia	Falta de actualización regular y efectiva de Documento AIP.	25/04/96	GREPECAS. Subgrupo AIS/MAP. DGAC-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de tener actualizada la información aeronáutica contenida en el Documento AIP. ESTA ACTIVIDAD SE MANTENDRA BAJO EFECTIVO CONTROL.	Estado	2003	U
AIS	146 C	Anexo 15, Para. 3.6.4; Anexo 4, Para. 2.18; Anexo 11, Capítulo 2; Anexo 14, Capítulo 2, Vol. I y II.	Bolivia	Falta de implementación del Sistema WGS-84.	01/01/98	Subgrupo del GREPECAS AIS/MAP. Encuestas a los Estados. DGAC-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de implantar un Sistema Geodésico WGS-84. La falta de implantación total del Sistema WGS-84 por los Estados está afectando directamente la efectiva implantación de los Sistemas GNSS. SE ESTA MANTENIENDO COORDINACION CON EL INSTITUTO GEOGRAFICO SOBRE ESTA MATERIA.	Estado	2003	U
AIS	46 C	Anexo 4 de OACI, Capítulo 16, Apéndice 5; Doc 8733 ANP, Parte VI, Capítulo 8.	Bolivia	La producción de cartas aeronáuticas mundiales no cumple con el índice de estructuración de páginas establecido por OACI para esta serie de cartas.	06/01/94	Registros y archivos en la Oficina Regional SAM. Informes del GREPECAS y del SG/AIS. DGAC-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de producir cartas aeronáuticas de acuerdo con los requisitos establecidos. SE ESTA COORDINANDO CON EL INSTITUTO GEOGRAFICO SOBRE LA MATERIA.	Estado indicado	2003	B

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación				Deficiencias			Medidas correctivas			
Requisitos		Estados/Instalaciones		Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida
AIS	16C	Anexo 4 de OACI, Para. 2.17; Doc 8733 ANP, Parte VI, Capítulo 11.	Bolivia	Producción de cartas aeronáuticas de acuerdo con los requisitos del Sistema WGS-84.	01/01/98	Registros y archivos en la Oficina Regional SAM. Notar que Argentina, Chile y Uruguay han cumplido parcialmente. Falta las cartas VFR a escalas 1:1,000,000 y 1:500,000. Doc DGAC-0-1-1876, de 12 NOV 2002, de Bolivia	Necesidad de producir cartas aeronáuticas de acuerdo con los requisitos	Estado indicado	Junio 2003	A
AIS	66C	Anexo 4, Capítulo 11.	Bolivia	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en relación a la producción de cartas de aproximación por instrumentos.	06/01/94	Registros y archivos en la Oficina Regional SAM. Informes del GREPECAS y del SG/AIS. DGAC-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de producir las cartas aeronáuticas de esta serie de acuerdo con las especificaciones de la OACI. SE ESTAN TOMANDO ACCIONES SOBRE LA MATERIA.	Estado indicado	2003	B
AIS	76C	Anexo 4, Capítulo 3.	Bolivia	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del Plano de Obstáculos de Aeródromo Tipo A de la OACI.	06/01/94	Registros y archivos en la Oficina Regional SAM. Informes del GREPECAS y del SG/AIS. DGACA-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de una producción efectiva de las cartas aeronáuticas de esta serie de acuerdo con las especificaciones de la OACI. ESTE REQUISITO HA SIDO SATISFECHO PARA LOS PRINCIPALES AEROPUERTOS INTERNACIONALES	Estado indicado	2003	A
AIS	36C	Doc 8733 ANP, Parte VI, Capítulo 10, Para. 10.4	Bolivia	No se utiliza el inglés para textos en lenguaje claro de las publicaciones AIS.	18/09/96	Registros y archivos de la Oficina Regional SAM. Informes del GREPECAS. DGAC-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de utilizar el inglés para los textos en lenguaje claro de las publicaciones AIS. ACCIONES REQUERIDAS SERAN TOMADAS.	Estado indicado	2003	A
AIS	139C	Doc 8733 ANP, Parte VI, Capítulo 2, Para. 2.3.	Bolivia	Falta de alta prioridad para la impresión de publicaciones AIS.	18/09/96	Records y archivos de la Oficina Regional SAM. Informes del GREPECAS. DGAC-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de dar mayor prioridad a la impresión de publicaciones AIS. ACCIONES REQUERIDAS ESTAN SIENDO TOMADAS SOBRE ESTA MATERIA.	Estado	2003	U

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación				Deficiencias			Medidas correctivas			
Requisitos		Estados/Instalaciones		Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida
AIS	52C	Doc 8733 ANP, Parte VI, Paras. 11.1 al 11.3.	Bolivia	No se produce las cartas aeronáuticas mundiales de la OACI y/o la carta VFR, a escala 1:500,000 de la OACI.	06/01/94	Registros y archivos en la Oficina Regional SAM. Informes del GREPECAS y del SG/AIS. DGAC-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de producir las cartas aeronáuticas de esta serie. SE MANTIENE COORDINACION CON EL INSTITUTO GEOGRAFICO SOBRE ESTA MATERIA	Estado indicado	2003	A
AIS	82C	Doc. 8733 ANP, Parte VI, Paras. 11.1, 11.5.	Bolivia	No se produce el Plano de Obstáculos de Aeródromo Tipo C de la OACI.	06/01/94	Registros y archivos en la Oficina Regional SAM. Informes del GREPECAS y del SG/AIS. DGAC-0-1-1876 - 12/11/2002	Necesidad de producir las cartas aeronáuticas de esta serie. SE LLEVARAN A CABO COORDINACIONES CON EL INSTITUTO GEOGRAFICO.	Estado indicado	2004	A

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación		Deficiencias			Medidas correctivas			
Requisitos	Estados/Instalaciones	Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida

**ATM**

ATM	2 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Bolivia	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	a) Posteriormente a la fecha de efectividad de la enmienda al Anexo 1, que establece el nivel de inglés requerido para el idioma inglés por parte del personal ATC, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales deberían evaluar al personal de sus dependencias ATC y posteriormente suministrar la información para que sea consignada la desviación del nivel requerido en la casilla de Observaciones. b) Al efecto de alcanzar y mantener el nivel de idioma inglés requerido, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales establecerán un plan de capacitación permanente y continua de idioma inglés que contemple el seguimiento de las mejoras del personal de las dependencias ATC e implantarán en las mismas, el plan de garantía de calidad de los servicios ATS. c) Los Estados/Territorios/Organismos Internacionales exigirán al personal que ingrese a prestar funciones en las dependencias ATC el conocimiento de inglés a ser requerido en el Anexo 1 de la OACI.	Por Nota: NAV/AER/702/02DGAC -0-1-1876 del 12 de noviembre de 2002, Bolivia informó que: 1) A final del año 2001 y principios de 2002 se ejecutaron dos cursos de actualización de procedimientos ATS en inglés, con instructores de la FAA. 2) Se realizaron en la gestión 2002 dos cursos de actualización para controladores, con énfasis en la fraseología en inglés. 3) Se mantiene el requisito para postulantes a cursos de controladores, conocimiento de inglés con examen a partir de gestión 2002. 4) La DGAC comunicó a AASANA sobre Auditoría a dependencias ATS a partir de noviembre de 2003 e instruya efectuar capacitación en idioma inglés. 5. AASANA esta en conocimiento sobre requerimientos OACI para 2008 sobre idioma inglés.	DGAC Bolivia	Dic 2003	U
-----	-----	---	---------	---	----------	---	--	--------------	----------	---

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación		Deficiencias			Medidas correctivas				
Requisitos	Estados/Instalaciones	Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida	
ATM 13C	Uso de la fraseología Aeronáutica	Bolivia	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica	Por Nota: NAV/AER/702/02DGAC -0-1-1876 del 12 de noviembre de 2002, Bolivia informó que 1) La fraseología incluida en el Doc. 4444 última edición 2001, fue difundida a todo el personal de las dependencias ATS, con recomendaciones a encargados sobre supervisión en su uso por parte de los controladores. 2) Los supervisores y encargados están ejerciendo permanentemente la supervisión en el uso de la fraseología. 3) Los cursos de actualización dictados en el INAC incluyen el uso de fraseología aeronáutica y ponen especial énfasis en el entrenamiento del personal ATS.	DGAC Bolivia	Dic 2003	U

**CNS**

CNS 18C	Plan del Servicio de Radionavegación. Tabla CNS 3. ILS/DME	Bolivia COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	Esta instalación ILS/DME no está implantada	05/1989	Esta instalación ILS/DME tiene como propósito brindar guía de navegación para las operaciones de aproximación y aterrizaje a la pista 31	Los planes de Bolivia para la implantación de esta instalación serían presentados a la reunión GREPECAS SE ESTA A LA ESPERA DEL PLAN DE ACCION PARA LA INSTALACION DEL ILS	Bolivia	AGOSTO 2003	A
---------	--	-------------------------------------	---	---------	--	--	---------	-------------	---

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación		Deficiencias			Medidas correctivas					
Requisitos	Estados/Instalaciones	Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida		
<b>MET</b>										
MET	1 C	CAR/SAM ANP, Parte VI, para. 3	Bolivia	No transmiten regularmente los AIREPs especiales de acuerdo con los requerimientos	22/05/96	Están haciendo las coordinaciones pertinentes con ATS para la recepción y posterior difusión de AIREPs (mayo de 2002)	Difundir los AIREP especiales de acuerdo con los requisitos de la Tabla FASID MET 2A. Esta deficiencia fue solucionada a través de una carta de acuerdo ATS/MET.	Estado indicado	A determinar	A
MET	30 C	Número adecuado de personal meteorológico especializado	Bolivia	Existen requisitos de personal meteorológico especializado en el campo de meteorología aeronáutica y de una mayor cantidad de meteorólogos aeronáuticos	22/06/96	Utilizar los proyectos regionales de cooperación técnica para dar instrucción en meteorología aeronáutica;	Hacer todos los esfuerzos posibles para contar con la cantidad suficiente de meteorólogos aeronáuticos. Han enviado a capacitar personal MET a Argentina. Continuarán las acciones para contar con el personal suficiente.	Estado indicado	A determinar	A
MET	41 C	Requisitos ANP CAR/SAM, Tabla AOP 1	Bolivia	No se han implementado todos los RVR	22/06/96	El RVR de SLCB está previsto para instalarse en el 2002	Asegurar la implantación de todos los RVR requeridos. Dos días al año visibilidad menor a 2000 m. (no se requiere).	Estado	A determinar	B

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA REGIÓN SAM - Bolivia

Identificación		Deficiencias			Medidas correctivas			
Requisitos	Estados/Instalaciones	Descripción	Primera Fecha Notificada	Observaciones	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de terminación	Prioridad de la medida

**SAR**

SAR	1 C	Instalaciones de Búsqueda y Salvamento CAR/SAM Rec 6/2	Bolivia SRR La Paz	RCC no implantado. Falta personal SAR calificado. Inadecuada organización SAR	Oct 95	Necesita cumplir con el FASID Tabla SAR 1	<p>Por Nota: NAV/AER/702/02DGAC -0-1-1876 del 12 de noviembre de 2002, Bolivia informó que un comité conjunto DGAC/AASANA/BAF ha desarrollado un manual administrativo y de procedimientos operacionales SAR basado en el material de orientación presentado durante la Reunión ATM/CNS/SG/2. El RCC está operativo con funciones operacionales a cargo de la Fuerza Aérea Boliviana. El Comité conjunto DGAC/AASANA/BAF está trabajando para obtener financiamiento del gobierno a fin de completar el material de vuelo, el entrenamiento del personal y cubrir los gastos operacionales del servicio.</p>	DGAC Bolivia, AASANA y BAF	Jun 03	U
-----	-----	--	--------------------	---	--------	---	--	----------------------------	--------	---